

**DC UPS**  
**Manual d'installation et d'utilisation**  
**Modèle : DUPS-1232/1232G**

**PRÉSENTATION DU PRODUIT**

I 01

**1.1 Federal Communications Commission Interference Statement (Déclaration de la Commission fédérale des télécommunications (FCC) sur les interférences)**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Pour assurer une conformité continue, n'utilisez que des câbles blindés pour l'interface que l'on connectera à l'ordinateur ou aux périphériques. Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler l'autorité qu'a l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

**1.2 Description générale**

Le module DC UPS (bloc d'alimentation CC/batterie de secours) est conçu pour être monté à l'intérieur des locaux du client. Le module DC UPS convertit 90-264 V c.a. à 12 V c.c. et fournit de quatre à huit heures une alimentation par batterie de secours pour le service essentiel. Le module DC UPS est doté de sorties d'alarme pour signaler l'état de la batterie de secours (Marche / Faible / Défectueux / Manquant). Le module DC UPS indique son état au résident par les voyants LED et à l'équipement par une connexion de retour du signal.

**1.3 Composants**

Le module DC UPS se compose d'un bloc d'alimentation CC/CA intégré et d'une batterie de secours. Le module DC UPS héberge un chargeur de batterie dédié pour maintenir une batterie plomb-acide scellée de 12 V, 7 Ah (ou 7.2 Ah), le contrôle de la batterie et les circuits d'alarme. L'interface utilisateur du bloc d'alimentation dédié est constituée d'un seul voyant LED qui indique la sortie CC correcte. Le module DC UPS contient quatre voyants LED indiquant à coup d'œil son état opérationnel, l'alarme sonore et deux boutons à l'usage du client. L'un de ces boutons met le module DC UPS en mode Démarrage à froid, lorsque le client remplace la batterie; l'autre permettra d'activer/désactiver l'alarme sonore.

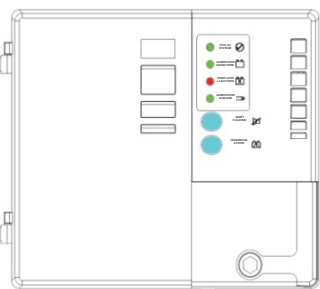


Figure 1 : Bloc d'alimentation du module DC UPS

**CONSEILS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ**

I 02

- SEUL un personnel qualifié doit manipuler ce module.
- CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI : Le présent manuel contient au sujet de notre onduleur des instructions importantes qui doivent être suivies lors de l'installation et de la maintenance.
- Vérifiez les exigences de tension en ligne et la tension de la ligne fournie avant l'installation.
- Assurez-vous que le disjoncteur de branchement ou le fusible sur l'alimentation de service convient à l'équipement à installer.
- Les batteries contiennent des courants dangereux et peuvent présenter un risque de brûlure si elles sont endommagées ou court-circuitées.
- Les précautions suivantes doivent être respectées lorsque vous travaillez sur le module :
  1. Enlevez montres, bagues ou autres objets métalliques.
  2. Portez des vêtements protecteurs et une protection oculaire lorsque vous travaillez avec des batteries et installez cet équipement.

3. Gardez de l'eau à portée de main pour se laver les yeux et/ou la peau en cas d'exposition à l'électrolyte de la batterie.
4. Utilisez des outils à poignées isolées.
5. Examinez le récipient d'emballage pour les dommages. Avisez le fournisseur immédiatement si vous détectez des dommages.
6. Ne pas démonter le module.
7. Ne pas faire fonctionner à proximité d'eau ou d'humidité excessive.
8. Gardez les liquides et les objets étrangers loin du module.
9. Ne pas faire fonctionner à proximité de gaz ou de feu.
10. Ne pas faire fonctionner le module à proximité des fuites de liquide ou de résidu de tout liquide.
11. La source d'alimentation doit utiliser des piles alcalines (12 de 1,5 V\*)

**2.1 Avertissements relatifs à l'électricité**

- L'entretien de cet équipement peut nécessiter le retrait des capots de protection et la connexion au secteur. Soyez extrêmement prudent lors de ces procédures.
- Vérifiez que le(s) cordon(s) d'alimentation, le(s) connecteur(s) et la prise de courant sont en bon état.
- Aucun composant réparable par l'utilisateur autre que la batterie sont présents dans le module DC UPS.

**2.2 Avertissements relatifs à la batterie**

- Il y a danger d'explosion si la batterie est mal connectée ou remplacée. Seules les batteries de rechange approuvées doivent être utilisées.
- Les batteries usées ou endommagées sont réputées dangereuses pour l'environnement. Recyclez toujours les batteries usagées ou éliminez les batteries conformément à la réglementation fédérale, provinciale et municipale.
- Toutes les émissions de gel ou de liquide d'une batteries plomb-acide à soupape (VRLA) contiennent de l'acide sulfurique qui est nocif pour la peau et les yeux. Les émissions sont conductrices et corrosives.
- Les batteries peuvent dégager des gaz explosifs. Éloignez les batteries de toutes flammes nues et étincelles.
- Les batteries contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l'Etat de Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales ou affecter l'appareil reproducteur. Les bornes de batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés. Se laver les mains après manipulation (Proposition 65 de la Californie).
- Portez des vêtements protecteurs et une protection oculaire lorsque vous installez, entretenez ou remplacez les batteries.
- Si une émission de batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Suivez les procédures établies en cas d'exposition aux produits chimiques.
- Neutralisez toute émission de batterie déversée avec la solution spéciale contenue dans une trousse de déversement approuvée ou avec une solution de bicarbonate d'un livre de soude pour un gallon d'eau. Signalez les déversements chimiques et consultez un médecin si nécessaire.
- Remplacez toujours les batteries par une nouvelle batterie de type et de caractéristiques identiques.
- N'utilisez jamais des outils non isolés ou d'autres matériaux conducteurs lors de l'installation, de la maintenance, de l'entretien ou du remplacement des batteries.
- Une batterie donnant des signes de fissures, de fuites ou de gonflement doit être remplacée immédiatement par une batterie de type et de caractéristiques identiques.

**INSTALLATION**

I 03

**3.1 Avant l'installation**

L'installation du module doit être effectuée par des techniciens et électriciens qualifiés et qui connaissent bien l'équipement électrique.

Le module ne doit être géré, ni installé, ni utilisé par un personnel non qualifié. Localisez un emplacement pour le module DC UPS de 6 à 8 pi d'une prise d'alimentation CA. Les types de cordons (voir spécifications) varient selon les pays.

**3.2 Installation mécanique**

Installez ce module dans un endroit entièrement à l'abri de l'eau et de la pluie.

**3.3 Orientation de montage**

Localisez un goujon dans le mur auquel le module est monté et vissez dans le goujon 2 vis à tête cylindrique, n° 10-24, à intervalles de 2,5 po, laissant exposé un 1/2 po de l'arbre de la vis au-dessous la tête du vis. Montez le module sur les vis et serrez-les fermement pour empêcher le module de glisser après le montage. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour ouvrir la porte.

1. Le module peut être installé sans la batterie.
2. Placez le module contre le mur et, suivant les orifices (pratiqués à l'arrière du boîtier), percez des trous pilotes pour deux vis à tête cylindrique 10-24.
3. Insérez les vis dans chaque trou, en laissant le vis dépasser le mur d'environ 1/2 po. Alignez les orifices sur les vis et glissez le module en place. Serrez les vis fermement.
4. Connectez les fils de la batterie. Vérifiez que le fil rouge est connecté à la borne positive et que le fil noir est relié à la borne négative. Le module se mettra sous tension.
5. Insérez soigneusement la batterie dans le module. Veillez à ne pas pincer les fils de la batterie. Fermez le panneau avant.
6. Installez le cordon d'alimentation en c.a.

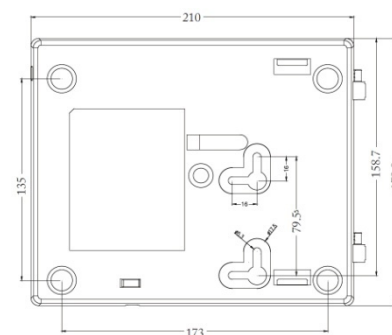


Figure 2 : Vue arrière (mod. : mm)

**3.4 Notes afférents au câblage d'alimentation**

Le module DC UPS n'a aucune partie conductrice exposée à l'utilisateur.

**3.5 Connexion d'alarme**

Pour accéder à l'interface artisan, un outil standard 216 est nécessaire.

**3.5.1 Connexions d'alarme**

Les connexions d'alarme sont faites à l'aide du câble avec connecteur vampire (IDC) fourni.

1. Vérifiez que le module DC UPS est déconnecté de l'alimentation en c.a.
2. Connectez le câble à 5 fils au connecteur IDC.
3. Les broches des connecteurs sont libellées avec leur fonction.

Reportez-vous aux instructions spécifiques du fournisseur de l'équipement pour déterminer quelles alarmes sont acceptées du module CC UPS à l'équipement.

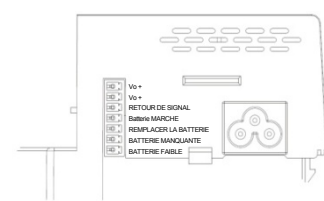


Figure 3 : Interface de gestion du signal d'alarme.

**Tableau 1**

TYPE	État	Action
Batterie MARCHE	Décharge de batterie en cours	Ouvert
Remplacer la batterie	Batterie défaillante après autotest	Ouvert
Batterie manquante	Batterie non installée ou déconnectée	Ouvert
Batterie faible	Capacité restante < 45 %	Ouvert

**3.6 État/action de l'alarme (voir Tableau 1)**

**3.7 Raccordement AC**

L'e bloc d'alimentation sera livré avec un cordon d'alimentation séparé. La fiche CA doit être branchée dans une prise de courant CA à trois trous 3 mise à la terre pour le bon fonctionnement de l'équipement.

4.1 Démarrage

Le module DC UPS démarre dès que le cordon d'alimentation CA est branché. La connexion de la batterie seulement ne commencera pas l'alimentation, l'alimentation CA doit aussi être connectée. Lorsque l'alimentation électrique a commencé, le module fonctionnera par batterie si la tension d'alimentation CA est défaillante ou si le cordon d'alimentation est débranché.

4.2 Réglages

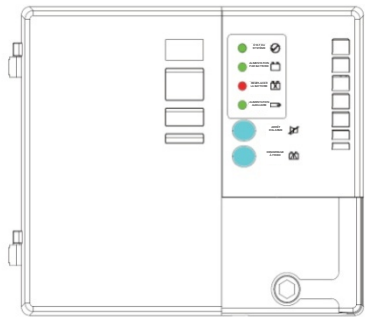


Figure 4 : Voyants LED et réglages au panneau avant

Un réglage utilisateur, sous la forme de deux boutons bleus, est présent sur le panneau avant du module DC UPS.

Le bouton Démarrage à froid reconnectera la batterie au mode décharge lorsque l'utilisateur met en place une nouvelle batterie suite à une panne de courant CA.

Le Tableau 2 décrit les fonctions des deux boutons bleus.

Action	Symbole	Type	Emplacement	Action
ARRÊT D'ALARME		Pous soif	Panneau avant	Appuyez sur le bouton Arrêt d'alarme, de 1 à 2 secondes, pour couper/rétablir l'alarme pendant 24 heures.
DÉMARRAGE À FROID		Pous soif	Panneau avant	Rebranchez la batterie déchargée lorsque vous remplacez une nouvelle batterie.

Tableau 2 : Bouton à l'usage du client

4.3 Voyants LED de fonctionnement

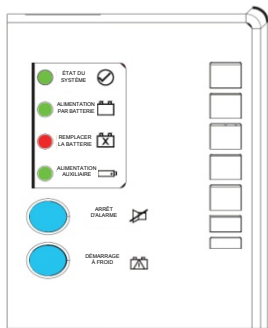


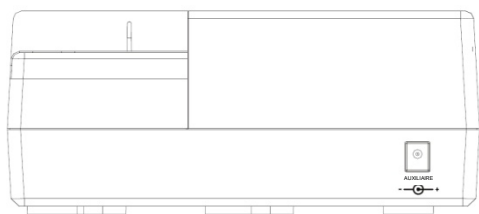
Figure 5 : Voyants LED au panneau avant du module DC UPS

Quatre voyants LED d'état se trouvent sur le panneau avant du module DC UPS. Le fonctionnement du module DC UPS peut être évalué à l'aide de ces voyants LED et du Tableau 3.

TYPE	Symbole	État	Action
État du système		Système en MARCHÉ et Normal, Ralenti ou Décharge	EN MARCHÉ VERT
Alimentation par batterie		Charge de batterie	ARRÊT
		Décharge de batterie	EN MARCHÉ VERT
		Capacité restante < 45%	VERT CLIGNOTANT
Remplacer la batterie		Batterie défaillante après autotest	EN MARCHÉ ROUGE
Alimentation auxiliaire		Source auxiliaire connectée au module	EN MARCHÉ VERT

Tableau 3 : Voyants LED

4.4 Connexion d'alimentation auxiliaire



La connexion d'alimentation auxiliaire est un point de connexion pour une tension d'entrée CC (20VCC maximum) fournie par le client. Lorsqu'une source d'alimentation auxiliaire est branchée sur le module DC UPS, l'équipement sera alimenté par la source auxiliaire. La batterie à l'intérieur du module DC UPS ne se recharge pas par l'alimentation auxiliaire, mais se rechargera si l'alimentation CA est disponible.

Le port auxiliaire est un connecteur mâle coaxial (3,5mm de diamètre extérieur; 1,3mm de diamètre intérieur), positif relié à la broche centrale. La source d'alimentation auxiliaire peut rester attachée indéfiniment au module DC UPS, sans aucun effet négatif sur le module DC UPS, la batterie ou la source d'alimentation auxiliaire. Si le module DC UPS a arrêté de fonctionner, suite à une panne d'alimentation CA de longue durée et à l'épuisement complet de la batterie du module, le module DC UPS commencera à fonctionner une fois qu'une alimentation auxiliaire est branchée au port auxiliaire.

4.5 Alarmes sonores

TYPE	État	Vérificateur sonore
Puissance d'entrée en panne	Perte de puissance d'entrée	Bip en cas de perte de puissance
Remplacer la batterie	Batterie défaillante après autotest	Un bip toutes les 15 minutes
Batterie faible	Capacité restante < 45%	4 bips/minute
Batterie MARCHÉ	Décharge de batterie en cours	Aucun bip
Batterie manquante	Batterie non installée ou déconnectée	Aucun bip

Tableau 4 : Alarmes sonores et actions

5.1 Mode Maintenance

Tous les 45 jours, le module DC UPS test automatiquement la batterie pour déterminer sa durée de vie utile restante. Aucune intervention n'est nécessaire. Si le module détecte une panne de batterie, le voyant LED « Remplacer la batterie », qui est sur le module, s'allumera.

5.2 Remplacement de la batterie

- Ouvrez le panneau avant du module DC UPS.
- Poussez les languettes de retenue de la batterie, une dessus et une dessous, vers l'extérieur et retirez la batterie.
- Débranchez la prise reliant le harnais de la batterie au module DC UPS.
- Débranchez le harnais de la batterie des bornes de la batterie.
- Reconnectez le harnais de la batterie à une nouvelle batterie de type identique.
- Rebranchez la prise reliant le harnais de la batterie au module DC UPS.
- Poussez les languettes de retenue de la batterie vers l'extérieur et insérez la batterie dans le module DC UPS. Assurez-vous que les fils du harnais de la batterie sont libres et non pincés par la batterie ou la porte.
- Fermez la porte du module DC UPS.

**Remarque :** Pendant une panne de courant ca, et si la batterie du module DC UPS doit être remplacée, vous devez utiliser le bouton de démarrage à froid pour redémarrer le DC UPS après le remplacement de la batterie. D'abord, remplacez la batterie en place selon les instructions fournies dans le présent manuel, puis rebranchez la nouvelle batterie. Ensuite, vous devez appuyer sur le bouton Démarrage à froid pour redémarrer le module DC UPS (nécessaire seulement lors d'une panne CA).

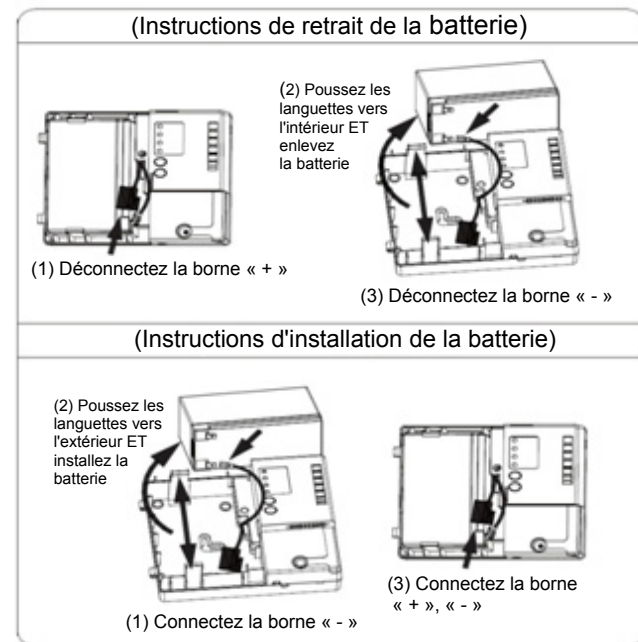


Figure 6 : Remplacement de la batterie

Modèle :	DUPS-1232/1232G	
Entrée CA	de 90 à 264 V c.a., 50/60 Hz	
Connecteur d'entrée	Cordon à 3 fils de norme IEC 320/C5	
Cordon d'entrée	Modèle USA : NEMA 5/15 8 pi à 3 broches / avec GND	
	Modèle GR/ UK/ AU : 6 pi à 3 broches / avec GND	
Entrée auxiliaire	de 12,5 à 20 VCC (piles alcalines)	
Sortie CC	typique 13,3 VCC	
Environnement	Température	de -20 à 50
	Humidité	Opération : de 5% à 95%, sans condensation
Type de batterie	Batterie plomb-acide scellée 12V/ 7Ah	
Normes de sécurité	UL 60950-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, IEC 60950-1, EM 60950-1, CE,	
CEM (EMC)	FCC Partie 15, EN55022(CISPR 22) Classe B, C-Tick (AS/ NZS CISPR 22) Classe B, EN 300386-1	
Dimensions	Hauteur :	178,9 mm / 7,04"
	Largeur :	210 mm / 8,26"
	Profondeur :	78 mm / 3,07"
Poids :	3,34 kg / 7,42 lb (net)	

7.1 Recyclage

Votre DC UPS contient une batterie étanche plomb scellée.

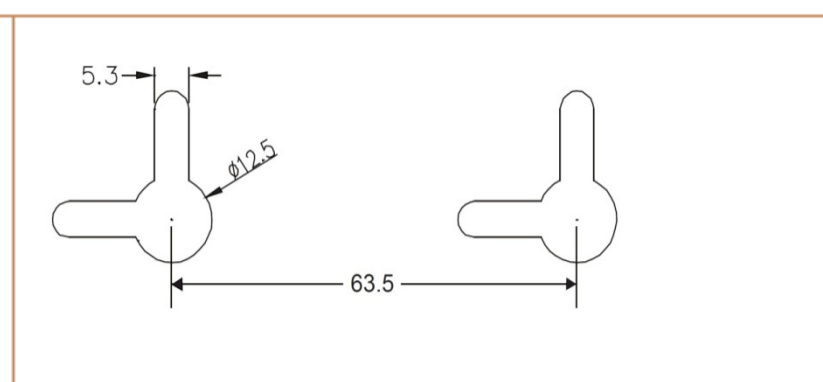
Vous trouverez sur la batterie le nom de celle-ci.

Se référer au tableau pour l'information sur le recyclage.

7.2 AVERTISSEMENT !

- La tension de la batterie interne est de 12 V c.c.
- Le module est destiné à être installé dans un environnement contrôlé. (température contrôlée, espace intérieur libre de contaminants conducteurs).
- La batterie utilisée est une batterie scellée au plomb. La batterie doit être recyclée.

**Remarque :** Vis de montage (distance) au mur (mm)



Nom de batterie	Recyclage aux États-Unis	Recyclage hors des États-Unis
BB	(800) 278-8599	N/D
CSB	(800) 738-7372	1 (817) 244-4415
VISION	(877) 730-2877	N/D
RITAR	(800) 273-8599	N/D